



Butlletí del Consell General

Núm. 71/2013

Casa de la Vall, 20 de desembre del 2013

SUMARI

2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.1 Projectes de llei

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de modificació de la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme**, del 29 de desembre del 2000, i obertura del termini de presentació d'esmenes. *pàg. 2*

Tramesa del **Projecte de llei de modificació de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social**, així com les esmenes a l'articulat que han estat presentades a la Comissió Legislativa de Sanitat i Medi Ambient. *pàg. 8*

3- PROCEDIMENTS ESPECIALS

3.2.2 Proposicions de llei qualificada

Pròrroga al termini per a la presentació d'esmenes a la **Proposició de llei de modificació de la Llei 28/2007, del 22 de novembre, qualificada de modificació de la Llei qualificada de règim electoral i del referèndum**. *pàg. 8*

3.6 Tractats internacionals

Publicació de l'**Esmena de l'annex del Conveni contra el dopatge, fet a Estrasburg el 16 de novembre de 1989 i de l'annex I del Conveni internacional contra el dopatge en l'esport, fet a París el 19 d'octubre del 2005**. *pàg. 8*

6- ORGANISMES ADSCRITS AL CONSELL GENERAL

6.2 Tribunal de Comptes

Admissió a tràmit i publicació de la **Memòria i Informes corresponents a les fiscalitzacions dutes a terme pel Tribunal de Comptes durant l'any 2012**, i tramesa a la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost. *pàg. 13*

2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.1 Projectes de llei

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 20 de desembre del 2013, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 18 de desembre del 2013, sota el títol **Projecte de llei de modificació de la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb els articles 18.1.d) i 82, admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal, sota el procediment d'urgència.
2. D'acord amb l'article 79, habilitar els dies del període entre sessions als efectes determinats d'aquest procediment d'urgència per poder presentar esmenes.
3. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de set dies i mig per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 10 de gener del 2014, a les 15.00h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 20 de desembre del 2013

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Projecte de llei de modificació de la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000

Exposició de motius

L'informe d'avaluació del Principat d'Andorra aprovat pel Moneyval en la seva sessió plenària del 8 de març del 2012 evidencia l'evolució i la intensificació permanent de les mesures de prevenció i repressió adoptades.

En aquest context, es fa palesa la necessitat d'adaptar la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000, als estàndards essencials fixats a les noves Recomanacions 6 i 7 del Grup d'Acció Financera (GAFI), aprovades el febrer del 2012, i establir així mesures i disposicions legals específiques de prevenció i lluita contra el finançament del terrorisme i contra la proliferació d'armes de destrucció massiva, harmonitzades amb l'entorn internacional, que siguin fàcilment identificables pels organismes revisors i adaptades a les particularitats de l'ordenament jurídic andorrà.

La Llei consta de tres articles mitjançant els quals, d'una banda, s'estableixen, en harmonia amb el context internacional, diverses mesures per a la prevenció, la lluita i la supressió del terrorisme i el seu finançament i per a la prevenció i la desorganització de la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament i, d'altra banda, es realitzen determinats ajustaments tècnics del règim sancionador.

Amb aquesta reforma legislativa, urgent i necessària, Andorra reforça el seu compromís en la prevenció i repressió del finançament del terrorisme i de la proliferació d'armes de destrucció massiva, mitjançant un procés d'adaptació constant de l'ordenament jurídic andorrà a l'evolució dels estàndards internacionals, d'acord amb els principis fonamentals que informen la política criminal del Principat d'Andorra.

Article 1. Creació del "Capítol sisè. Prevenció i lluita contra el finançament del terrorisme i contra la proliferació d'armes de destrucció massiva"

Es crea un nou capítol al títol II de la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000, relatiu a la lluita contra el finançament del terrorisme i la proliferació d'armes de destrucció massiva, que queda redactat com segueix:

"Capítol sisè. Prevenció i lluita contra el finançament del terrorisme i contra la proliferació d'armes de destrucció massiva"

Article 67. Definicions

A l'efecte d'aquesta Llei s'entén per:

1. Armes de destrucció massiva (proliferació): armes nuclears, biològiques, químiques i radiològiques.

2. Fons: els actius financers, els béns de tota natura, materials o immaterials, mobles o immobles, adquirits per qualsevol mitjà, lícit o il·lícit, i els documents, títols o instruments jurídics de qualsevol forma, fins i tot l'electrònica o digital, que certifiquen un dret de propietat o un interès sobre els mateixos, especialment però no exclusivament, els haveres i crèdits bancaris, els xecs de viatge, els xecs bancaris, les ordres de pagament, les accions, els títols valors, les obligacions i les lletres de canvi i de crèdit.

Secció primera. *Mesures per a la prevenció, la lluita i la supressió del terrorisme i el seu finançament i per a la prevenció i la desorganització de la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament*

Article 68. *Llista de persones i entitats*

1. En compliment dels acords internacionals adoptats pel Principat d'Andorra en matèria de terrorisme, finançament del terrorisme i en matèria de proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament, la Comissió Permanent per a la prevenció i la lluita contra el terrorisme i el seu finançament i la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament ha de confeccionar i publicar a la pàgina web de la UIF la llista de noms i circumstàncies de les persones i entitats que consideri que tenen vinculació amb les activitats terroristes, el seu finançament o el finançament de la proliferació d'armes de destrucció massiva.

La Comissió Permanent obté, per mitjà de la UIF, tota la informació possible per identificar i determinar la identitat i les circumstàncies de les persones i entitats que, sobre la base de motius raonables, compleixen els criteris d'inclusió a les llistes o sobre les quals hi ha motius raonables per sospitar o creure que compleixen aquests criteris.

La designació de les persones o entitats vinculades amb les activitats esmentades s'ha de fer amb una base raonable que motivi la seva inclusió i mitjançant resolució expressa constatant que hi ha indicis raonables que són terroristes, que financen el terrorisme, que financen la proliferació d'armes de destrucció massiva, o que pertanyen a organitzacions dedicades a aquestes finalitats.

L'existència d'un procediment penal dirigit contra la persona o l'entitat no és requisit necessari per a la designació, tot i constituir-ne un indicatiu raonable.

2. En qualsevol cas, han de figurar a la llista els noms i les circumstàncies de les persones i entitats que figuren a les llistes emeses pel comitè competent de les Nacions Unides.

3. Si un estat ho demana, la Comissió Permanent pot acordar la inscripció d'una persona o entitat en les llistes si considera que hi ha motius raonables o una

base raonable que permeti sospitar que la persona o l'entitat la inscripció de la qual es demana és terrorista, que finança el terrorisme, que finança la proliferació d'armes de destrucció massiva o que pertany a organitzacions dedicades a aquestes finalitats.

4. La Comissió Permanent pot incloure i/o descartar persones o entitats de les llistes, en mèrits de les informacions rebudes i tenint en compte els criteris i procediments establerts a les resolucions de les Nacions Unides quan escaigui.

5. La Comissió Permanent pot proposar als altres estats i als comitès competents de les Nacions Unides la designació en les respectives llistes de persones o entitats que compleixin els criteris específics de designació d'acord amb les resolucions del Consell de Seguretat de les Nacions Unides.

Article 69. *Mesures restrictives*

1. La Comissió Permanent ha d'acordar i publicar, sense dilacions, l'adopció de mesures restrictives seguint, quan escaigui, les resolucions del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o d'un dels seus comitès.

2. Les mesures restrictives poden consistir en:

a) el bloqueig de tots els fons i recursos econòmics que siguin propietat o es trobin controlats directament o indirectament, de manera íntegra o conjuntament amb tercers, per les persones o les entitats a què fa referència l'apartat 3 següent, inclosos els fons que derivin o tinguin per origen els anteriors;

b) la prohibició de posar a disposició de les persones i entitats a què fa referència l'apartat 3 següent, de manera directa o indirecta, qualsevol fons, recursos econòmics, serveis financers o altres serveis connexos;

c) restriccions de l'activitat comercial, incloses les restriccions a la importació i l'exportació i l'embargament d'armes;

d) restriccions en l'activitat financera de qualsevol natura, inclòs l'assessorament, l'assistència i el proveïment de serveis;

e) qualsevol altra restricció, incloent l'assistència tècnica, la prohibició de vol, d'entrada o de trànsit, les sancions diplomàtiques, la suspensió de la cooperació i el boicot de celebracions esportives.

3. Les mesures restrictives s'apliquen a:

a) les persones i entitats designades a les llistes;

b) tota entitat posseïda o controlada directament o indirectament per tota persona o entitat designada a les llistes;

c) tota persona o entitat que actua en nom o sota les instruccions de les persones o entitats designades a les llistes.

4. La Comissió Permanent pot adoptar altres mesures restrictives o directrius específiques seguint allò recomanat a les Resolucions del Consell de Seguretat de les Nacions Unides, o un dels seus comitès.

5. La Comissió Permanent, en adoptar les mesures restrictives, també pot acordar derogacions o limitacions seguint les resolucions del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès, o per raó d'ordre públic o d'interès públic.

6. La Comissió Permanent ha de procedir a les modificacions i derogacions de les mesures restrictives de conformitat amb les resolucions del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès.

Article 70. Publicació de les llistes i de les mesures restrictives adoptades

1. Les llistes de les persones o entitats afectades, així com les mesures restrictives adoptades per la Comissió Permanent, es publiquen a la pàgina web de la UIF per a coneixement general.

2. La Comissió Permanent ha de publicar igualment les resolucions següents:

- a) la retirada de la llista de les persones o entitats que hi havien estat incloses;
- b) el desbloqueig dels fons o altres recursos econòmics de les persones o entitats que havien estat incloses a la llista;
- c) el desbloqueig dels fons o recursos econòmics de les persones o entitats afectades indegudament per la decisió de bloqueig després de verificar que la persona o l'entitat no és la designada a la llista;
- d) la retirada de qualsevol altra mesura restrictiva adoptada prèviament.

3. La publicació a la pàgina web de la UIF consisteix en la resolució en què s'adopten les mesures esmentades en els punts anteriors i la llista rebuda del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès i/o la llista de les persones o entitats sobre les quals la Comissió Permanent hagi adoptat qualsevol mesura.

4. Sense perjudici de la publicació a la pàgina web de la UIF, la Comissió Permanent comunica a les entitats operatives del sistema financer i als notaris, per mitjà de correu electrònic o de qualsevol altre mitjà que permeti la prova de la recepció, les designacions de persones o entitats a les llistes, i dóna de manera clara les instruccions i les mesures concretes que els subjectes obligats han d'adoptar. Aquesta comunicació és subsidiària de la informació

inscrita a la pàgina web de la UIF que han de consultar tots els subjectes obligats.

Article 71. Contingut i efectes de les mesures restrictives

1. El bloqueig comporta la prohibició, mentre duri, de transferir, convertir, utilitzar, cedir o desplaçar els fons i els recursos econòmics que la persona o l'entitat posseeix o controla, directament o indirectament, en el moment del bloqueig.

Els fons i recursos econòmics segueixen essent administrats:

a) per l'entitat financera o qualsevol altre dispositiu designat a aquest efecte per la persona o l'entitat que els posseïa o controlava, directament o indirectament, abans que s'acordés el bloqueig;

b) per una nova institució o dispositiu designat per la persona o l'entitat que els posseïa o controlava, directament o indirectament, sota autorització de la Comissió Permanent.

Es consideren mesures d'administració les necessàries per fer front a les despeses d'impostos, taxes, primes obligatòries d'assegurances i càrrecs bancaris pel manteniment dels comptes, qualsevol despesa necessària per al manteniment i la bona administració dels béns bloquejats, així com qualsevol altra despesa extraordinària que ho justifiqui.

2. Llevat el que es disposa a l'article 74, és prohibit posar a disposició de les persones incloses a les llistes els fons o recursos econòmics, o els beneficis que produeixin.

3. Les mesures restrictives s'han de dur a terme de manera immediata a partir que es publiquin a la pàgina web de la UIF.

4. Les mesures restrictives són subsidiàries i no poden perjudicar els efectes de qualsevol altre bloqueig o comís acordat en el marc d'un procediment que afecti els mateixos fons i recursos econòmics.

5. Sense perjudici dels drets que corresponguin als tercers de bona fe, les actuacions que contravinguin les mesures restrictives degudament publicades a la pàgina web de la UIF es consideren nul·les i sense efectes.

6. En matèria de prevenció i desorganització del finançament de la proliferació d'armes de destrucció massiva, es permet l'ingrés als comptes bloquejats dels interessos o altres rendes degudes sobre aquests comptes o pagaments deguts per raó de contractes, acords o obligacions establerts abans del bloqueig sense perjudici que aquests quedin bloquejats. Altrament, les mesures de bloqueig no impedeixen que la persona o l'entitat concernida pugui efectuar qualsevol pagament derivat d'una obligació o un

contracte conclòs abans de la inclusió a la llista sempre que:

- a) hi hagi la seguretat que l'obligació i el contracte no tenen relació amb cap article, matèria, equipament, bé, tecnologia, assistència, formació, ajut financer, inversió serveis de corretatge, i altres serveis prohibits a la resolució del Consell de Seguretat pertinent;
- b) hi hagi la seguretat que el pagament no serà rebut directament o indirectament per una persona o entitat inclosa a les llistes.

Article 72. Obligacions d'informació

1. Els serveis de l'Administració que gestionin registres públics amb dades o informació relativa a les persones o entitats incloses a les llistes n'han d'informar de manera immediata la UIF, que en dóna compte a la Comissió Permanent.
2. Els subjectes obligats que tinguin relació o coneixement dels fons o recursos econòmics afectats per una mesura restrictiva, han d'informar de manera fefaent la UIF de les mesures adoptades en compliment d'aquesta Llei, així com de qualsevol operació que la persona o l'entitat designada pretengués realitzar.

La comunicació s'ha d'efectuar no més tard dels cinc dies següents a la publicació de la resolució de la Comissió Permanent adoptant les mesures o des de la data en què els fons o recursos econòmics hagin arribat a la possessió del comunicant, si aquesta data és posterior.

3. La comunicació que efectuïn els serveis de l'Administració i els subjectes obligats ha de contenir informació sobre les parts involucrades, el muntant i la natura dels fons o recursos econòmics, les transaccions, les relacions de negoci, i qualsevol altra informació relativa a les persones i entitats incloses a les llistes.

4. La Comissió Permanent, quan hagi rebut informació de l'efectivitat del bloqueig o qualsevol altra mesura restrictiva, ha de:

- a) ratificar el bloqueig o qualsevol altra mesura restrictiva mitjançant comunicació expressa al detentor dels fons o recursos econòmics. La manca de comunicació al detentor dels fons en el termini de 15 dies, a comptar de la recepció de la informació tramesa per aquest darrer, comporta la ratificació de la mesura.

Una vegada la Comissió Permanent ha adoptat l'acord pertinent, aquesta comunicació es fa arribar al detentor dels fons o recursos econòmics per mitjà de la UIF.

b) comunicar a les persones afectades directament, si es coneix el seu domicili, o mitjançant la publicació d'un edicte al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*:

- l'existència del bloqueig o la mesura restrictiva
- les raons que l'han motivat
- el seu contingut
- les accions i els recursos al seu abast per obtenir l'aixecament total o parcial del bloqueig o de la mesura restrictiva i la retirada de la designació a les llistes.

Una vegada la Comissió Permanent ha adoptat l'acord pertinent, aquesta comunicació es fa arribar a la persona afectada.

5. El dipositari dels fons o recursos econòmics bloquejats ha d'informar com més aviat millor la UIF de qualsevol incidència que es produeixi respecte dels mateixos fons o recursos i, en general, de la seva situació i el seu estat amb una freqüència semestral.

6. En tot cas, la Comissió Permanent, la UIF i els subjectes obligats no són responsables dels danys causats per l'aplicació de les mesures restrictives i les restants disposicions previstes en aquest capítol.

Article 73. Exclusió de les llistes

1. La Comissió Permanent ha d'avaluar i resoldre de manera motivada sobre les peticions d'exclusió de les llistes formulades per les parts concernides en el termini de quinze dies.

2. En cas que s'aprovi l'exclusió de les llistes d'una persona o entitat, la Comissió Permanent procedeix a realitzar les accions oportunes per comunicar l'exclusió als serveis de l'administració i als subjectes obligats i per alliberar els fons i recursos econòmics que es trobin afectats per les mesures per mitjà de la UIF.

Quan la inscripció a les llistes deriva del compliment d'una resolució del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès, la Comissió Permanent es declara incompetent per conèixer de l'afer i s'informa la part interessada dels recursos al seu abast per obtenir l'exclusió de les llistes davant del Comitè concernit, en especial:

- de la possibilitat de fer-ho directament d'acord amb els procediments establerts dels quals s'informa l'interessat, o
- de la possibilitat de fer-ho per mitjà de la Comissió Permanent que s'adreça al Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès, i comunica la petició d'exclusió de la llista.

3. Les resolucions de la Comissió Permanent tenen naturalesa administrativa i poder ser recorregudes en alçada davant del Govern. Transcorregut el termini de 15 dies a què fa referència l'apartat 1 d'aquest

article, la petició d'exclusió s'ha d'entendre desestimada i dóna dret a l'interessat a formular recurs.

Article 74. Aixecament i modificació de les mesures restrictives

1. La Comissió Permanent ha d'avaluar i resoldre de manera motivada en el termini de quinze dies:

- sobre les peticions formulades per les parts concernides d'aixecament o modificació de les mesures adoptades;

- sobre les peticions dels tercers de bona fe que es puguin veure afectats per les mesures adoptades, ja sigui perquè es produeix una identitat o similitud de noms amb els de les persones o entitats concernides o per qualsevol altra causa que justifiqui l'aixecament o la modificació de les mesures.

2. En cas que s'aprovi l'aixecament total o parcial o la modificació de les mesures adoptades, la Comissió Permanent procedeix a realitzar les accions oportunes per alliberar els fons i recursos econòmics, i efectua les comunicacions als serveis de l'Administració i als subjectes obligats per mitjà de la UIF.

3. La Comissió Permanent pot autoritzar, a instància de part, que els fons i recursos econòmics bloquejats puguin ser utilitzats, totalment o en part, per les persones o entitats llistades o per familiars propers, per satisfer necessitats bàsiques de supervivència, incloses les despeses d'alimentació, medicació, habitatge, sanitat i assistència legal. La mateixa Comissió Permanent podrà autoritzar que els fons i recursos econòmics bloquejats puguin ser utilitzats per pagar les despeses d'impostos, taxes, primes obligatòries d'assegurances i càrrecs bancaris pel manteniment dels comptes, qualsevol despesa necessària per al manteniment i la bona administració dels béns bloquejats, així com qualsevol altra despesa extraordinària que ho justifiqui.

4. Quan les mesures adoptades deriven del compliment d'una resolució del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès, la Comissió Permanent no pot aixecar o modificar les mesures adoptades sense haver procedit a les comunicacions i els tràmits corresponents que amb caràcter previ esdevenen necessaris d'acord amb les resolucions aplicables.

5. Les resolucions de la Comissió Permanent tenen naturalesa administrativa i poden ser recorregudes en alçada davant del Govern. Transcorregut el termini de 15 dies a què fa referència l'apartat 1 d'aquest article, la petició corresponent s'ha d'entendre desestimada i dóna dret a l'interessat a formular recurs.

Secció segona. Comissió Permanent per a la prevenció i la lluita contra el terrorisme, el seu finançament i la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament

Article 75. Naturalesa

La Comissió Permanent per a la prevenció i la lluita contra el terrorisme i el seu finançament i la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament és un òrgan del Govern d'Andorra que exerceix les funcions atribuïdes en aquesta secció.

Article 76. Composició

La Comissió Permanent es compon de sis membres: dos representants de la UIF i quatre dels ministeris encarregats de finances, justícia, interior i afers exteriors, a raó d'un membre per departament.

Sempre que es consideri necessari, es pot demanar l'assistència a la Comissió Permanent de representants addicionals d'altres departaments.

Article 77. Nomenament i durada dels membres de la Comissió Permanent

1. Els representants dels organismes que integren la Comissió Permanent són nomenats, respectivament, pel màxim responsable de la UIF i pels ministres corresponents.

Entre els representants de la UIF figura, en tot cas, el màxim responsable d'aquest organisme.

2. Cada organisme assigna dos membres per cadascun dels departaments esmentats a l'article anterior a la Comissió Permanent, un de titular i un de suplent, a excepció de la UIF, que hi assigna dos titulars i un suplent.

3. El nomenament és vàlid fins que es nomeni un nou membre.

Article 78. Objecte i funcions

1. La Comissió Permanent té per objecte la coordinació dels diversos ministeris en matèria de prevenció, lluita i supressió del terrorisme i el seu finançament i en la prevenció i la desorganització de la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament.

2. Endemés de les funcions especificades en els articles anteriors, la Comissió Permanent desenvolupa les funcions següents:

a) Recollir o sol·licitar de qualsevol administració o subjecte obligat, directament o per mitjà de la UIF o del Servei de Policia, tota informació pertinent per identificar sobre la base d'indicis raonables les persones que reuneixen els criteris de designació de les resolucions del Consell de Seguretat competents de les Nacions Unides i per identificar les persones i entitats sobre les quals hi hagi una base raonable per

sospitar o creure que són terroristes, que financen el terrorisme o que pertanyen a organitzacions dedicades a aquestes finalitats.

b) Confeccionar i modificar la llista de persones vinculades amb les activitats descrites i adoptar les mesures restrictives corresponents d'acord amb el que estableix aquesta Llei.

Article 79. Funcionament

1. La Comissió Permanent és presidida pel màxim responsable de la UIF, el qual convoca oportunament les reunions, fixa l'ordre del dia i estén l'acta corresponent.

2. La Comissió Permanent es reuneix com a mínim un cop cada tres mesos. A més, es poden convocar reunions extraordinàries sempre que sigui necessari a criteri de la presidència o a petició d'un o diversos membres de la Comissió Permanent, en especial, quan es produeixi una demanda d'un Estat d'inclusió d'una persona o entitat a les llistes.

3. Per formalitzar la petició de convocar una reunió extraordinària s'ha de comunicar per escrit a la presidència amb la proposta de l'ordre del dia. Un cop rebuda la petició, la presidència convoca la reunió oportunament.

4. Les decisions són adoptades per majoria simple dels membres de la Comissió Permanent. En cas d'empat, decideix el president amb vot de qualitat”.

Article 2. Modificació de l'article 58

Es modifica l'article 58 de la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000, que queda redactat com segueix: “Article 58

Les infraccions es classifiquen en molt greus, greus i lleus, com segueix:

1. Són infraccions molt greus:

a) L'omissió de l'obligació de declarar per part dels subjectes obligats.

b) La infracció de la prohibició establerta en l'article 48.

c) La negativa, l'excusa i la resistència a facilitar informació a la UIF prevista en l'apartat b de l'article 49, excepte en els casos previstos al darrer paràgraf de l'article 45.

d) L'incompliment dolós de les obligacions d'informació i d'adopció de les mesures restrictives a què es refereixen els articles 69 i 72 d'aquesta Llei.

e) La reiteració d'una infracció greu en el mateix any.

2. Són infraccions greus:

a) No assegurar-se de la identitat dels clients en els termes previstos en l'article 49 o no haver exigit els documents requerits en l'article 51.

b) La verificació insuficient del veritable drethavent de l'operació que s'ha d'executar segons l'article 49 bis.

c) La falta de conservació dels documents durant el temps fixat per l'article 51.

d) No tenir procediments interns adequats i suficients de control i comunicació interna, a fi de prevenir i impedir operacions de blanqueig o de finançament del terrorisme, i no efectuar l'auditoria específica prevista en l'article 52.

e) L'incompliment per negligència de les obligacions d'informació i d'adopció de les mesures restrictives a què es refereixen els articles 69 i 72 d'aquesta Llei.

f) La reiteració d'una infracció lleu en el mateix any.

3. Són infraccions lleus:

a) La no-comunicació a la UIF de les persones habilitades previstes en l'article 52.

b) Qualsevol infracció de les normes d'aquesta Llei no previstes en els apartats anteriors.”

Article 3. Modificació de l'article 59

Es modifica l'article 59 de la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000, que queda redactat com segueix:

“Article 59

Les infraccions lleus són sancionades amb amonestació escrita i multa de sis-cents a sis mil euros; les infraccions greus, amb la prohibició d'efectuar determinats tipus d'operacions financeres o comercials i/o amb la suspensió temporal de dirigents de l'entitat o el professional de què es tracti, d'un a sis mesos, i/o multa de sis mil un a seixanta mil euros, i les infraccions molt greus, amb la prohibició d'efectuar determinats tipus d'operacions financeres o comercials, i/o amb la suspensió temporal de dirigents de l'entitat o el professional de què es tracti, fins a tres anys o amb suspensió definitiva de dirigents de l'entitat o el professional de què es tracti i/o multa de seixanta mil un a sis-cents mil euros.

Per graduar les sancions dins dels límits establerts, cal atènyer-se a la gravetat del cas, la falta de vigilància, les carències o insuficiències dels mecanismes de previsió i la intencionalitat o el grau de negligència en què s'hagi incorregut.”

Disposició final primera

S'encomana el Govern perquè, en el termini màxim de sis mesos a partir de la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei, aprovi i/o modifiqui les disposicions reglamentàries oportunes per executar-la i desenvolupar-la.

Disposició final segona

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Edicte

El síndic general, atès que el Consell General en la seva sessió del dia 19 de desembre del 2013, no ha aprovat l'esmena a la totalitat presentada pel M. I. Sr. David Rios Rius, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, al **Projecte de Llei de modificació de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social**, i vist l'acord de la Junta de Presidents de Grup Parlamentari,

Disposa

D'acord amb el que preveu l'article 45 del Reglament del Consell General, trametre l'esmentat Projecte de Llei, així com les esmenes a l'articulat que han estat presentades a la Comissió Legislativa de Sanitat i Medi Ambient.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 19 de desembre del 2013

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

3- PROCEDIMENTS ESPECIALS

3.2.2 Proposicions de llei qualificada

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 20 de desembre del 2013, exercint les atribucions que li confereix l'article 80 del Reglament del Consell General, ha acordat a demanda del M. I. Sr. David Rios Rius, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, prorrogar el termini per a la presentació d'esmenes a la **Proposició de Llei de modificació de la Llei 28/2007, del 22 de novembre, qualificada de modificació de la Llei qualificada de règim electoral i del referèndum**. El nou termini finalitza el dia 19 de març del 2014, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 20 de desembre del 2013

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

3.6 Tractats internacionals

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 20 de desembre del 2013, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 17 de desembre del 2013, sota el títol **Esmena de l'annex del Conveni contra el dopatge, fet a Estrasburg el 16 de novembre de 1989 i de l'annex I del Conveni internacional contra el dopatge en l'esport, fet a París el 19 d'octubre del 2005**, i exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General, ha acordat d'acord amb l'article 64.2 de la Constitució i 90 del Reglament del Consell General, ordenar la seva publicació al Butlletí del Consell General.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 20 de desembre del 2013

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Esmena de l'annex del Conveni contra el dopatge, fet a Estrasburg el 16 de novembre de 1989 i de l'annex I del Conveni internacional contra el dopatge en l'esport, fet a París el 19 d'octubre del 2005

Atès que, d'acord amb l'apartat 1 de l'article 25 de la Llei reguladora de l'activitat de l'Estat en matèria de tractats del 19 de desembre de 1996, el Govern, en la sessió del 27 de novembre del 2013, ha acordat aprovar l'esmena de l'annex del Conveni contra el dopatge, fet a Estrasburg el 16 de novembre de 1989 i de l'annex I del Conveni internacional contra el dopatge en l'esport, fet a París el 19 d'octubre del 2005.

Atès que, d'acord amb l'apartat 2 del mateix article 25, el Govern ho ha comunicat als coprínceps i al Consell General;

Atès que el Conveni contra el dopatge, fet a Estrasburg el 16 de novembre de 1989 és vigent a Andorra des de l'1 de novembre del 2006;

Atès que el Conveni internacional contra el dopatge en l'esport, fet a París el 19 d'octubre del 2005 és vigent a Andorra des de l'1 de març del 2009;

Atès que la Llista de prohibicions annexada al Conveni contra el dopatge i la llista de prohibicions – normes internacionals que consta a l'annex 1 del Conveni internacional contra el dopatge en l'esport són idèntiques des que el grup de seguiment del Conveni del Consell d'Europa va decidir adoptar

sistemàticament, a l'igual que la UNESCO, el criteri de l'Agència Mundial Antidopatge (AMA) pel que fa a les llistes de substàncies prohibides.

Atès que ambdós convenis preveuen que les esmenes de l'annex s'apliquen després de ser aprovades pels òrgans corresponents tret que les parts notifiquin, en el període fixat a aquest efecte, la impossibilitat d'acceptar-les;

Atès que la Secretaria General del Consell d'Europa ha comunicat al Govern del Principat d'Andorra l'entrada en vigor l'1 de gener del 2014, de l'esmena de l'annex del Conveni contra el dopatge;

Atès que la directora general de la UNESCO ha comunicat al Govern del Principat d'Andorra l'entrada en vigor l'1 de gener del 2014 de l'esmena de l'annex 1 del Conveni internacional contra el dopatge en l'esport, fet a París el 19 d'octubre del 2005;

Es fa pública l'esmena de l'annex del Conveni contra el dopatge, fet a Estrasburg el 16 de novembre de 1989 i de l'annex I del Conveni internacional contra el dopatge en l'esport, fet a París el 19 d'octubre del 2005 que diu el següent:

LLISTA DE PROHIBICIONS 2014

CODI MUNDIAL ANTIDOPATGE

Entrada en vigor l'1 de gener del 2014

De conformitat amb l'article 4.2.2 del Codi mundial antidopatge, totes les substàncies prohibides s'han de considerar substàncies específiques, menys les substàncies de les classes S1, S2, S4.4, S4.5, S6.a, i els mètodes prohibits M1, M2 i M3.

SUBSTÀNCIES I MÈTODES PROHIBITS SEMPRE

(EN COMPETICIÓ I FORA DE COMPETICIÓ)

SUBSTÀNCIES PROHIBIDES

S0. SUBSTÀNCIES NO APROVADES

Està prohibida sempre qualsevol substància farmacològica no inclosa en una secció de la llista següent i que actualment no estigui aprovada per a l'ús terapèutic en humans per una autoritat governamental reguladora de la salut (p.ex.,

medicaments en assaig preclínic o clínic o que ja no estan disponibles, drogues de disseny, substàncies aprovades únicament per un ús veterinari).

S1. AGENTS ANABOLITZANTS

Es prohibeixen els agents anabolitzants.

1. Esteroides anabolitzants andrògens (EAA)

a) EAA exògens*, entre els quals s'inclouen:

1-androstenediol (5 α -androst-1-ène-3 β ,17 β -diol); 1-androstendiona (5 α -androst-1-ène-3,17-dione); bolandiol (estr-4-ène-3 β ,17 β -diol); bolasterona; boldenona; boldiona (androsta-1,4-diène-3,17-dione); calusterona; clostebol; danazol ([1,2]oxazolo[4',5':2,3]prégna-4-ène-20-yn-17 α -ol); deshidroclorometiltestosterona (4-chloro-17 β -hydroxy-17 α -méthylandrosta-1,4-diène-3-one); desoximetiltestosterona (17 α -méthyl-5 α -androst-2-ène-17 β -ol); drostanolona; etilestrenol (19-norprégna-4-ène-17 α -ol); fluoximesterona; formebolona; furazabol (17 α -méthyl[1,2,5]oxadiazolo[3',4':2,3]-5 α -androstane-17 β -ol); gestrinona; 4-hidroxitestosterona (4,17 β -dihydroxyandrost-4-ène-3-one); mestanolona; mesterolona; metandienona (17 β -hydroxy-17 α -méthylandrosta-1,4-diène-3-one); metenolona; metandriol; metasterona (17 β -hydroxy-2 α ,17 α -diméthyl-5 α -androstane-3-one); metildienolona (17 β -hydroxy-17 α -méthylestra-4,9-diène-3-one); metil-1-testosterona (17 β -hydroxy-17 α -méthyl-5 α -androst-1-ène-3-one); metilnortestosterona (17 β -hydroxy-17 α -méthylestr-4-en-3-one); metiltestosterona; metribolona (metiltriènona, 17 β -hydroxy-17 α -méthylestra-4,9,11-triène-3-one); mibolona; nandrolona; 19-norandrostendiona (estr-4-ène-3,17-dione); norboletona; noreclostebol; noretandrolona; oxabolona; oxandrolona; oximesterona; oximetolona; prostanazol (17 β -[(tétrahydropyrane-2-yl)oxy]-1'H-pyrazolo[3,4:2,3]-5 α -androstane); quinbolona; estanozolol; estenbolona; 1-testosterona (17 β -hydroxy-5 α -androst-1-ène-3-one); tetrahidrogestrinona (17-hydroxy-18 α -homo-19-nor-17 α -prégna-4,9,11-triène-3-one); trenbolona (17 β -hydroxyestr-4,9,11-triène-3-one); i altres substàncies amb una estructura química anàloga o amb efectes biològics anàlegs.

b) EAA endògens**, si s'administren de manera exògena:

Androstendiol (androst-5-ène-3 β ,17 β -diol); androstendiona (androst-4-ène-3,17-dione); dihidrotestosterona (17 β -hydroxy-5 α -androstan-3-one); prasterona (dehidroepiandrosterona, DHEA, 3 β -hydroxyandrost-5-ène-17-one); testosterona i els metabòlits o isòmers següents que comprenen, entre altres:

5 α -androstan-3 α ,17 α -diol; 5 α -androstan-3 α ,17 β -diol; 5 α -androstan-3 β ,17 α -diol; 5 α -androstan-3 β ,17 β -diol; androst-4-ène-3 α ,17 α -diol; androst-4-ène-3 α ,17 β -diol; androst-4-ène-3 β ,17 α -diol; androst-5-ène-3 α ,17 α -diol; androst-5-ène-3 α ,17 β -diol; androst-5-ène-3 β ,17 α -diol; 4-androstendiol (androst-4-ène-3 β ,17 β -diol); 5-androstendiona (androst-5-ène-3,17-dione); epi-dihidrotestosterona; epitestosterona; etiocolanona; 3 α -hydroxy-5 α -androstan-17-one; 3 β -hydroxy-5 α -androstan-17-one; 7 α -hydroxy-DHEA; 7 β -hydroxy-DHEA; 7-ceto-DHEA; 19-norandrosterona; 19-noreticolanona.

2. Altres agents anabolitzants, que comprenen, entre altres:

Clenbuterol, moduladors selectius de receptors d'andrògens (SARM), tibolona, zeranol, zilpaterol.

A efectes d'aquest document:

* *exogen fa referència a una substància que l'organisme no és capaç de produir habitualment de manera natural.*

** *endogen fa referència a una substància que l'organisme és capaç de produir habitualment de manera natural.*

S2. HORMONES PEPTÍDIQUES, FACTORS DE CREIXEMENT I ALTRES SUBSTÀNCIES ANÀLOGUES

Estan prohibides les substàncies següents així com altres substàncies amb una estructura química anàloga o efectes biològics anàlegs:

Agents estimulants de l'eritropoesi [p. ex. eritropoetina (EPO), darbepoetina (dEPO), metoxi polietilè glicol-epoetina beta (CERA), peginesatida (Hematide), estabilitzadors de factors induïts per hipòxia (HIF)].

Gonadotrofina coriònica (CG) i hormona luteïnitzant (LH), i els seus factors alliberadors, prohibides per als esportistes de sexe masculí únicament.

Corticotropines i els seus factors alliberadors;

Hormona del creixement (GH,) i els seus factors alliberadors i el factor de creixement anàleg a la insulina-1 (IGF-1);

Es prohibeixen també els següents factors de creixement:

Factor de creixement derivat de plaquetes (PDGF), factor de creixement endotelial vascular (VEGF), factor de creixement dels hepatòcits (HGF), factors de creixement fibroblàstics (FGF), factors de creixement mecànics (MGF), i qualsevol altre factor de creixement que actuï sobre el múscul, el tendó o el lligament, la síntesi/degradació proteica, la

vascularització, l'ús de l'energia, la capacitat regeneradora o el canvi en el tipus de fibra.

I les altres substàncies que tinguin una estructura química anàloga o que tinguin efectes biològics anàlegs.

S3. AGONISTES β -2

Es prohibeixen tots els agonistes β -2, inclosos els dos isòmers òptics (p. ex. d- i l-), si escau, excepte el salbutamol inhalat (amb un màxim de 1.600 micrograms cada 24 hores), el formoterol inhalat (amb un màxim de 54 micrograms cada 24 hores) i el salmeterol administrat per via inhalatòria d'acord amb la pauta d'administració terapèutica recomanada pel fabricant.

La presència en orina de salbutamol en una concentració superior als 1.000 ng/ml o de formoterol en una concentració superior als 40 ng/mL serà suposada com a no provinent d'un ús terapèutic intencionat i es considerarà com un resultat analític anormal, llevat que l'esportista demostrï, mitjançant un estudi farmacocinètic controlat, que el resultat anormal ha estat efectivament conseqüència de l'ús d'una dosi terapèutica per inhalació fins a la dosi màxima esmentada.

S4. MODULADORS HORMONALS I METABÒLICS

Es prohibeixen les substàncies següents:

1. Inhibidors de l'aromatasa, que inclouen entre altres: aminoglutetimida, anastrozole, androstà-1,4,6-triène-3,17-dione (androstatriendiona), 4-androsten-3,6,17 trione (6-oxo), exemestà, formestà, letrozole, testolactona.

2. Moduladors selectius de receptors d'estrògens (SERM), que inclouen entre altres: raloxifè, tamoxifè, toremifè.

3. Altres substàncies antiestrògenes, que inclouen entre altres: clomifè, ciclofenil, fulvestrant.

4. Agents modificadors de les funcions de la miostatina, que inclouen entre altres els inhibidors de la miostatina.

5. Moduladors metabòlics:

a) Insulines

b) Els agonistes del receptor activat per proliferadors de peroxisomes δ (PPAR δ) (p. ex. GW 1516) i els agonistes del complex PPAR δ -proteïna-cinasa activada per l'AMP (AMPK) (p. ex. AICAR).

S5. DIÜRÈTICS I ALTRES AGENTS EMMASCARANTS

Es prohibeixen els agents emmascarants. Els agents emmascarants inclouen:

Diürètics, desmopressina, probenecid, expansors plasmàtics (p. ex. glicerol; administració intravenosa d'albumina, dextrans, hidroxietilmidó i manitol), i altres substàncies que tinguin efectes biològics anàlegs. No està prohibida l'administració local de la felipressina en anestèsia odontològica.

Els diürètics inclouen:

Acetazolamida, amilorida, bumetanida, canrenona, clortalidona, àcid etacrínic, furosemida, indapamida, metolazona, espirolactona, tiazides (p. ex. bendroflumetiazida, clorotiazida, hidroclorotiazida), triamterè, vaptans (p. ex. Tolvaptan) i altres substàncies amb una estructura química anàloga o amb efectes biològics anàlegs (excepte la drosperinona, el pamabrom i l'administració tòpica de dorzolamida i de brinzolamida, que no estan prohibits).

L'ús en competició i fora de competició, si escau, de qualsevol quantitat d'una substància que està sotmesa a un nivell màxim (és a dir, formoterol, salbutamol, catina, efedrina, metilefedrina i pseudoefedrina) conjuntament amb un diürètic o un altre agent emmascarant, requereix el lliurament d'una autorització per a l'ús amb finalitats terapèutiques específica per a aquesta substància, diferent de l'obtinguda per al diürètic o un altre agent emmascarant.

MÈTODES PROHIBITS

M1. MANIPULACIÓ DE LA SANG O DELS COMPOSTOS SANGUINIS

Es prohibeix:

1. L'administració o reintroducció de qualsevol quantitat de sang autòloga, al·logènica (homòloga) o heteròloga, o de glòbuls vermells de qualsevol origen dins del sistema circulatori.

2. La millora artificial de la captació, el transport o l'alliberament de l'oxigen, inclosos, entre d'altres, els productes químics perfluorats, l'efaproxiral (RSR13) i els productes d'hemoglobina modificada (p. ex. els substituïts sanguinis a base d'hemoglobina, els productes a base d'hemoglobines microencapsulades), però sí que es permet l'administració d'oxigen.

3. Tota manipulació intravascular de la sang o de compostos sanguinis mitjançant mètodes físics o químics.

M2. MANIPULACIÓ QUÍMICA I FÍSICA

Es prohibeix:

1. La falsificació o la temptativa de falsificació amb la finalitat de modificar la integritat i la validesa de les

mostres recollides durant els controls de dopatge. Aquesta categoria inclou, entre d'altres, la substitució i/o l'alteració de l'orina (p. ex. proteases).

2. Les perfusions intravenoses i/o les injeccions de més de 50 ml cada 6 hores, excepte les que s'hagin rebut legítimament durant una hospitalització o durant una revisió clínica.

M3. DOPATGE GENÈTIC

Es prohibeixen, per la capacitat potencial d'incrementar el rendiment esportiu, els mètodes següents:

La transferència de polímers d'àcids nucleics o d'anàlegs d'àcids nucleics.

L'ús de cèl·lules normals o genèticament modificades.

SUBSTÀNCIES I MÈTODES PROHIBITS EN COMPETICIÓ

A més de les categories de l'S0 a l'S5 i de l'M1 a l'M3, estan prohibides en competició les categories següents:

SUBSTÀNCIES PROHIBIDES

S6. ESTIMULANTS

Es prohibeixen tots els estimulants, incloent-hi els isòmers òptics (p. ex. d- i l-), si escau, excepte els derivats de l'imidazole per administració tòpica i els estimulants que figuren en el Programa de vigilància 2014*.

Els estimulants inclouen:

a) Estimulants no específics:

Adrafinil, amfepramona, , amfetamina, amfetaminili, amifenazole, benfluorex, , benzilpiperazina, bromantan, clobenzorex, cocaïna, cropropamida, crotetamida, fencamina, fenetil·lina, fenfluramina, fenproporex, fonturacetam [4-phenylpiracétam (carphédon)], furfenorex, mefenorex, mefentermina, mesocarb, metamfetamina (d-), p-metilamfetamina, modafinil, norfenfluramina, fendimetrazina, fenmetrazina, fentermina, prenilamina, prolintà.

Un estimulants que no es mencioni expressament en aquesta secció s'ha de considerar una substància específica.

b) Estimulants específics (exemples):

Benzfetamina, catina**, cationa i els seus anàlegs (p. ex. mefedrona, metedrona, α -pyrrolidinovalerophénone), dimetilamfetamina, efedrina***, epinefrina **** (adrenalina), etamivan, etilamfetamina, etilefrina, famprofazona, fenbutrazat, fencamfamina, heptaminol, hydroxiamfetamina (parahydroxiamfetamina), isometeptè, levmetamfetamina, meclofenoxat, metilendioximetamfetamina, metilefedrina***, metilhexanamina (dimetilpentilamina), metilfenidat, niktamida, norfenefrina, octopamina, oxilofrina (metilsinefrina), pemolina, pentetrazol, fenprometamina, propilhexedrina, pseudoefedrina****, selegilina, sibutramina, estriocina, tenamfetamina (metilendioxiamfetamina), trimetazidina, tuaminoheptà; i altres substàncies que tinguin una estructura química anàloga o que tinguin efectes biològics anàlegs.

* Les substàncies que figuren en el Programa de vigilància 2014 (bupropió, cafeïna, nicotina, fenilefrina, fenilpropanolamina, pipradrol, sinefrina) no es consideren substàncies prohibides.

** La catina està prohibida quan la seva concentració a l'orina és superior a 5 micrograms per mil·lilitre.

*** L'efedrina i la metilefedrina estan prohibides quan les seves concentracions respectives a l'orina són superiors a 10 micrograms per mil·lilitre.

**** No està prohibit l'ús local (p. ex. per via nasal o oftalmològica) de l'epinefrina (adrenalina) o bé l'administració conjunta amb anestèsics locals.

***** La pseudoefedrina està prohibida quan la seva concentració a l'orina és superior a 150 micrograms per mil·lilitre.

S7. NARCÒTICS

Es prohibeixen els narcòtics següents:

buprenorfina, dextromoramida, diamorfina (heroïna), fentanil i els seus derivats, hidromorfona, metadona, morfina, oxicodona, oximorfona, pentazocina, petidina.

S8. CANNABINOIDES

Es prohibeixen el Δ^9 -tetrahydrocannabinol (THC) natural (p. ex. el cànnabis, l'haixix, la marihuana) o sintètic i els cannabimimètics (p. ex. l'"Spice", el JWH018, el JWH073, l'HU-210).

S9. GLUCOCORTICOIDES

Estan prohibits tots els glucocorticoides quan s'administren per via oral, intravenosa, intramuscular o rectal.

SUBSTÀNCIES PROHIBIDES EN DETERMINATS ESPORTS

P1. ALCOHOL

Està prohibit l'alcohol (etanol) només en competició en els esports següents. La detecció s'efectuarà per etilometria i/o anàlisi de sang. El nivell d'infracció és l'equivalent a una concentració d'alcohol en sang de 0,10 g/l.

Aeronàutica (FAI)

Automobilisme (FIA)

Karate (WKF)

Motociclisme (FIM)

Motonàutica (UIM)

Tir amb arc (WA)

P2. BLOCADORS β

Llevat que s'indiqui el contrari, es prohibeixen els blocadors β en competició en els esports següents:

Automobilisme (FIA)

Billar (totes les disciplines) (WCBS)

Dards (WDF)

Golf (IGF)

Esquí (FIS), per als salts amb esquís, el salt freestyle/halfpipe i el surf de neu halfpipe/big air

Tir (ISSF, IPC) (també prohibits fora de competició)

Tir amb arc (WA) (també prohibits fora de competició)

Els blocadors β inclouen, entre altres:

acebutolol, alprenolol, atenolol, betaxolol, bisoprolol, bunolol, carteolol, carvedilol, celiprolol, esmolol, labetalol, levobunolol, metipranolol, metoprolol, nadolol, oxprenolol, pindolol, propanolol, sotalol, timolol.

6- ORGANISMES ADSCRITS AL CONSELL GENERAL

6.2 Tribunal de Comptes

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 20 de desembre del 2013, ha examinat el document que li ha tramès el Tribunal de Comptes, registrat en data 18 de desembre, sota el títol **Memòria i Informes corresponents a les fiscalitzacions dutes a terme pel Tribunal de Comptes durant l'any 2012** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit i ordenar la seva publicació.
2. Publicar la memòria i els informes en un CD que s'adjunta en forma d'annex al present Butlletí del Consell General.
3. Trametre la memòria i els esmentats Informes a la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost de conformitat amb l'acord de la Junta de Presidents de Grup Parlamentari del dia 17 de maig del 2011.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 20 de desembre del 2013

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Butlletí del Consell General

Dipòsit legal: And. 262/94
ISSN 1024-9044

Preu de l'exemplar: 0,90 €
Subscripcions: Tel. 877877